

**DE**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
INFRAROTHEIZPLATTE



## INHALTSVERZEICHNIS

<b>01. Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>A - 01</b>
<b>02. Anwendungsbereiche</b> . . . . .	<b>A - 02</b>
<b>03. Strahlung</b> . . . . .	<b>A - 02</b>
<b>04. Was ist Infrarotstrahlung?</b> . . . . .	<b>A - 02</b>
<b>05. Aufstellung</b> . . . . .	<b>A - 02</b>
<b>06. Trocknung oberhalb der Gerätestandhöhe</b> . . . . .	<b>A - 03</b>
<b>07. Reinigung und Wartung</b> . . . . .	<b>A - 04</b>
<b>08. Entsorgung</b> . . . . .	<b>A - 04</b>
<b>09. Lagerung</b> . . . . .	<b>A - 04</b>
<b>10. Technische Daten</b> . . . . .	<b>A - 04</b>

Diese Veröffentlichung ersetzt alle vorhergehenden. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf in irgendeiner Form ohne unsere schriftliche Genehmigung reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Technische Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Warennamen werden ohne Gewährleistung der freien Verwendbarkeit und im Wesentlichen der Schreibweise der Hersteller folgend benutzt. Die verwendeten Warennamen sind eingetragene und sollten als solche betrachtet werden. Konstruktionsveränderungen im Interesse einer laufenden Produktverbesserung sowie Form-/Farbveränderungen bleiben vorbehalten. Lieferumfang kann von den Produktabbildungen abweichen. Das vorliegende Dokument wurde mit der gebotenen Sorgfalt erarbeitet. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Fehler oder Auslassungen. © TROTEC®

## 01. SICHERHEITSHINWEISE

Diese Anleitung ist Teil des Produkts. Sie ist vor Inbetriebnahme/ Verwendung des Gerätes sorgfältig zu lesen und immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät aufzubewahren!

Das Gerät wurde vor seiner Auslieferung umfangreichen Material-, Funktions- und Qualitätsprüfungen unterzogen. Trotzdem können von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird!

Beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Das Gerät muss aufrecht und standsicher aufgestellt werden.
- Das Gerät sollte keinem direkten und ständigen Wasserstrahl ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt und nicht transportiert werden.
- Nicht in der Nähe entzündlicher Gegenstände anwenden.
- Nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser anwenden (gefüllte Badewannen, Waschbecken, Duschen...).
- Nicht in Räumen mit leicht entzündlichen Gasen oder Dämpfen anwenden.
- Alle Elektrokabel außerhalb des Geräts sind vor Beschädigungen (z.B. durch Tiere) zu schützen.
- Verlängerungen des Anschlusskabels müssen in Abhängigkeit von Geräteanschlussleistung, Kabellänge und Verwendungszweck ausgewählt werden.
- Kabelverlängerungen dürfen nur vollständig aus- bzw. abgerollt werden.
- Ein anderer Betrieb oder eine andere Bedienung als in dieser Anleitung aufgeführt ist unzulässig. Bei Nichtbeachtung erlischt jegliche Haftung und der Anspruch auf Gewährleistung.
- Nicht im Freien anwenden.
- Niemals die Platte anbohren!
- Das Gerät entspricht den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der einschlägigen EU-Bestimmungen.

Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur durch einen hierfür autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!

**⚠ Die mit dem Warnsymbol „Caution Hot“ versehene Seite ist die Strahlungsseite. VORSICHT: Hier können Temperaturen um die 80°C erreicht. Verbrennungsgefahr!**

## 02. ANWENDUNGSBEREICHE

Das Gerät ist für die Wasserschadensbeseitigung und für die Bautrocknung vorgesehen. Untersuchungen des „Bundesamts für Bauwesen und Raumordnung“ haben ergeben, dass der Trocknungsprozess vor allem in der Anfangsphase dadurch erheblich beschleunigt wird.

Sie können die Infrarotheizplatte ebenfalls für die Beheizung oder Temperierung von Innenräumen anwenden.

Die Trotec Infrarotheizplatte TIH 630 ist ideal für die Trocknung punktueller Wasserschäden an Wänden. Für Schäden in einer Höhe von über 80 cm über dem Fußboden können bis zu zwei weitere Platten auf die erste Platte montiert werden (siehe Trocknung oberhalb Gerätestandhöhe). Wasserschäden sind oft lediglich von oberflächlicher Natur, wenn die Schadensursache direkt beseitigt werden konnte. Mit der Infrarotstrahlung können Sie einen solchen Schaden schnell und schonend für die Wand beseitigen. Für die effektive Trocknung durch Infrarotstrahlung ist nicht eine hohe Temperatur entscheidend, sondern die Dosis (also bestrahlte Fläche, Zeit in Kombination mit der Temperatur), die die Wand aufnimmt.

Trotec Infrarot-Heizplatten sind so konstruiert, dass praktisch kein Elektromog bei der Benutzung entsteht. Dadurch ist die Anwendung auch für Personen möglich, die auf Elektromog empfindlich reagieren.

## 03. STRAHLUNG

Die Wellenlänge der von der Trotec TIH 630 erzeugten Wärmestrahlung ist dem IR-C-Bereich zugeordnet. Die Wellenlänge ist abhängig von der jeweiligen Oberflächentemperatur der Heizplatte und damit auch von der Umgebungstemperatur, in der die Heizplatte aufgestellt wird.

Bei 75°C = 8,3µm, bei 85°C=8,1µm, bei 95°C=7,9µm (nach dem Wienschen Verschiebungsgesetz)

Mit dieser milden IR-C Strahlung ist eine Schädigung der Augen ausgeschlossen.

## 04. WAS IST INFRAROTSTRAHLUNG?

Infrarotstrahlung ist eine natürliche Strahlung (wie z.B. durch Sonnenstrahlung). Sie ist eine Wärmestrahlung, unabhängig davon wie diese Wärme entsteht. So strahlt jeder Körper, dessen Temperatur oberhalb des absoluten Nullpunktes liegt (-273°C), Energie in Form von elektromagnetischer Strahlung ab. Die Wellenlänge der Infrarotstrahlung wird nach der Temperatur des abstrahlenden Objekts bestimmt. Treffen Infrarotstrahlen auf Oberflächen von anderen Objekten, wird die enthaltene Energie in Form von Wärme freigesetzt. Die Wärmeübertragung findet durch Leitfähigkeit, Konvektion oder Strahlung statt. Der entscheidende Faktor ist dabei immer die Temperaturdifferenz.

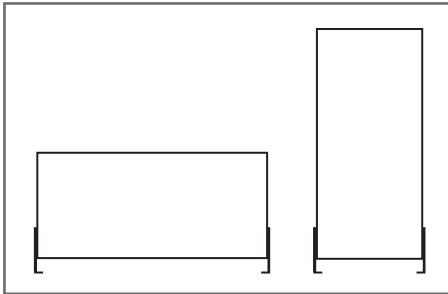
## 05. AUFSTELLUNG

Beachten Sie für einen optimalen, ökonomischen und sicheren Gerätebetrieb unbedingt die folgenden Hinweise:

- Das Gerät ist standsicher und waagrecht aufzustellen.
- Zum Transport der Heizplatten benutzen Sie bitte die beigefügten seitlichen Verbinder. Diese werden, wie in dem unteren Bild der Abbildung 1 angedeutet, in die Aussparungen der oberen Kante der Platte eingeführt. Beim Transport ist ein leichter zur Seite gerichteter Druck auf die Verbinder auszuüben, um die Heizplatte anzuheben und zu tragen. Sollte die Aufstellung über Treppen oder geneigten Bodenflächen geschehen, die Heizplatte zu zwei Personen tragen, um ein eventuelles Herausrutschen der Verbinder zu verhindern. Vorsicht Unfallgefahr!
- Stellen Sie den Strahler so auf, dass die Strahlungsseite, d.h. die dunkle Seite (siehe dazu auch den Warnhinweis auf Seite A1) zu der zu trocknenden Fläche zeigt. Der Abstand kann zwischen 5 und 15 cm betragen.

Die FüÙe sind so konstruiert, dass wenn die FüÙe an die Wand stoÙen, die Platte den optimalen Abstand zur Wand hat.

- Beachten Sie, dass das Gerät während des Betriebs heiß wird. Daher halten Sie bitte Kinder von der Platte fern.
- Die FüÙe können mit Schrauben M5 fixiert werden. So stellen Sie sicher, dass sich die FüÙe beim Transport oder verstellen nicht lösen.
- Der Infrarotstrahler kann sowohl hochkant wie auch mit der breiten Seite aufgestellt werden.



- Für Schäden in einer Höhe von über 80 cm über dem Fußboden können bis zu zwei weitere Platten auf die erste Platte montiert werden (siehe Trocknung oberhalb Gerätestandhöhe).
- Der Elektroanschluss der Platte muss nach DIN VDE 0100, Teil 704 an Speisepunkte mit Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schutzschalter) erfolgen.
- Bei mehr als 3 Infrarotplatten bitte getrennte Schalter verwenden.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe entzündlicher Gegenstände. Wahren Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 30cm zwischen dem Infrarotstrahler und brennbaren Gegenständen wie Textilien, Kunststoffe, Papier...

Vermeiden Sie den Kontakt von Wasser an der Infrarotheizplatte. Stellen Sie daher die Infrarotheizplatte nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen und Waschbecken auf. Bestrahlen Sie auch

keine stromführende Steckdosen. Decken Sie niemals die Infrarotheizplatte ab. Und verwenden Sie die Heizplatte nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündliche Gase oder Dämpfe befinden.

Die automatische Temperaturregelung ermöglicht einen störungsfreien Dauereinsatz.

**06. TROCKNUNG OBERHALB GERÄTESTANDHÖHE**

Sind Schäden oberhalb 80 cm des Fußbodens entstanden, z.B. durch Rohrbruch, besteht die Möglichkeit einer Stapelinstallation. Dazu müssen Sie die Platten miteinander verbinden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die erste Platte sicher und waagrecht auf dem Boden ste
2. Schieben Sie die obere Platte seitlich auf die untere Platte in die dafür vorgesehen Aussparungen (siehe Abbildung 1 und Abbildung 2).
3. Schieben Sie die seitlichen Verbinder von oben nach unten in die dafür vorgesehenen Aussparungen. Bitte immer rechter und linker Verbinder verwenden. Niemals an nur einer Seite die Platten sichern.

- ⚠ **Sichern Sie die zweite und dritte Platte UNBEDINGT mit den mitgelieferten seitlichen Verbindern! Die seitlichen Verbinder können mit Schrauben M5 gesichert werden.**  
**Wenn Sie die Infrarotheizplatte hochkant aufstellen ist keine Stapelinstallation möglich.**

**07. REINIGUNG & WARTUNG**

Nach Gebrauch und vor der Reinigung stets bitte den Netzstecker ausstecken. Überprüfen Sie die Oberfläche der Heizplatte regelmäßig nach Beschädigungen.

Reinigen Sie die Platte mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel.

- ⚠ **Achtung: Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht oder unter fließendem Wasser gesäubert werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel, keinen Hochdruckreiniger oder Dampfreiniger.**

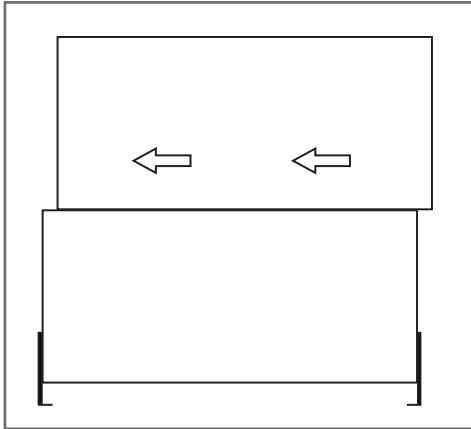


Abbildung 1

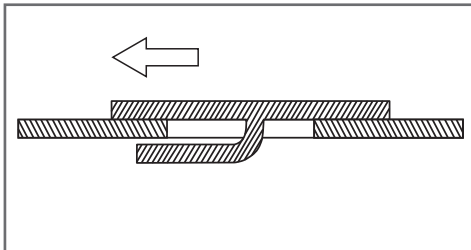


Abbildung 2

Es ist keine regelmäßige Wartung der Heizplatte erforderlich. Lassen Sie das Gerät nur vom Hersteller reparieren.

#### 08. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach den gültigen Entsorgungsrichtlinien. Trotec TIH Infrarot-Heizplatten dürfen nicht über den Hausmüll oder über das Duale System (z.B. grüner Punkt) entsorgt werden.

#### 09. LAGERUNG

Trotec TIH Infrarot-Heizplatten sind in einem sauberen und trockenen Raum zu lagern.

#### 10. TECHNISCHE DATEN

Infrarot-Heizplatte TIH 630

Artikel-Nummer	1.410.003.015
Heizleistung	630 W
Wirkungsfläche	0,85 m <sup>2</sup>
Anschlussspannung	230 V / 50 Hz
Mobilität	tragbar
Abmessungen L x B x H	36 x 1.370 x 625 mm (ohne FüÙe)
Gewicht	8 kg
Überhitzungsschutz	ja

#### Lieferumfang:

Infrarot-Heizplatte mit integriertem Anschlusskabel, zwei StandfüÙe, zwei Montagegriffe





**Trotec GmbH & Co. KG**

Grebbener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)